



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 October 2021
Russian
Original: Spanish

Семьдесят шестая сессия

Пункт 8 повестки дня

Общие прения

Письмо Постоянного представителя Чили при Организации Объединенных Наций от 29 сентября 2021 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст письменного заявления делегации Чили в порядке осуществления права на ответ на заявление, сделанное президентом Многонационального Государства Боливия Луисом Арсе Катакорой 23 сентября 2021 года в ходе семьдесят шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи (см. приложение).

Буду весьма признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 8 повестки дня.

(Подпись) Миленко Скокник Тапиа

Посол

Постоянный представитель Чили
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Чили при
Организации Объединенных Наций от 29 сентября 2021 года
на имя Генерального секретаря**

**Ответ Чили на заявление, сделанное президентом
Многонационального Государства Боливия Луисом Арсе
Катакорой 23 сентября 2021 года в ходе семьдесят шестой
очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации
Объединенных Наций**

Президент Многонационального Государства Боливия в своем выступлении в ходе семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций затронул вопрос о двусторонних отношениях с Чили.

В порядке осуществления права на ответ делегация моей страны хотела бы пояснить, что высказанные президентом Многонационального Государства Боливия замечания являются необоснованными с правовой точки зрения и не опираются на решение Международного Суда от 1 октября 2018 года.

У Республики Чили вызывает сожаление то, что многосторонний форум используется для привлечения внимания к вопросам, относящимся исключительно к сфере двусторонних отношений между Чили и Боливией и никоим образом не касающимся Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которая не обладает компетенцией для рассмотрения выдвинутого президентом Арсе требования.

В этой связи Чили желает заявить следующее:

Чили вновь заявляет, что Боливия не имеет права на получение «свободного, суверенного и удобного выхода к Тихому океану» — права не существующего, которое не предоставлялось ей Судом и для получения которого в ее отношениях с Чили не имеется никаких оснований.

Чили отвергает одностороннее толкование отдельного пункта судебного решения, приведенное Боливией. Международный суд не выступал ни с какими обращениями и не призывал стороны следовать какой-то определенной линии поведения. Напротив, он вынес решение, в котором признается свобода суверенных государств решать вопросы, представляющие для них интерес, в рамках политических отношений на обоюдной основе.

Аналогичным образом, в отношении спора, переданного Боливией на рассмотрение Суда, в решении четко указано, что у Чили не существовало и не существует обязанности вести переговоры о предоставлении Боливии суверенного доступа к морю и что такое требование не имеет под собой никаких правовых оснований.

Республика Чили хотела бы заявить, что решение от 1 октября 2018 года полностью и окончательно разрешает спор между двумя государствами и не оставляет никаких оснований для сохранения разногласий, ранее существовавших в отношении этого вопроса.

В заключение правительство Чили призывает боливийское правительство сосредоточиться на выстраивании конструктивных отношений на будущее с учетом подлинных и совпадающих интересов наших народов.

Чили вновь заявляет, что она всегда проявляла интерес к поддержанию наилучших двусторонних отношений с Боливией на основе полного соблюдения норм международного права и с учетом существующих договоров. Эта

готовность Чили проявляется в том, что наша страна неизменно преследует цель повышения интеграции посредством принятия конкретных мер и разработки программы реализации проектов, представляющих взаимный интерес. Свое материальное воплощение эта готовность нашла в возобновлении двустороннего диалога после принятия «дорожной карты» 30 апреля этого года. Создание пространства для диалога и двустороннего сотрудничества крайне необходимо для продвижения к постепенной нормализации отношений между нашими странами.
